



Phát hành: Hiệp Hội Giao Lưu Quốc Tế thành phố Matsudo (MIEA)
 Địa chỉ: 271-0092 Matsudo 1307-1, Tầng 4 Matsudo Bld
 (bên trong Hội trường Bunka Hall)
 Điện thoại: 047-711-9511 Fax: 047-308-6789
 Email: office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/



TRẠM MIEA

Số mùa xuân năm 2024 (Bản tiếng Việt)

★ THÔNG BÁO SỰ KIỆN ★

CUỘC THI HÙNG BIỆN TIẾNG NHẬT DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI LẦN THỨ 32

Ngày 17/2 (Thứ Bảy), cuộc thi “Hùng biện tiếng Nhật dành cho người nước ngoài Lần thứ 32” đã diễn ra tại Nhà hát thành phố Matsudo. Vượt qua vòng sơ khảo, 14 thí sinh đến từ 11 quốc gia bao gồm Ấn Độ, Indonesia, Uzbekistan, Sri Lanka, Trung Quốc, Nepal, Pakistan, Philippines, Việt Nam, Myanmar và Mông Cổ, đã thể hiện màn hùng biện về nhiều chủ đề khác nhau. Dẫn chương trình là hai Đại sứ Văn hóa Quốc tế Matsudo: Chị Quàng Thị Cương – người đoạt giải Nhất (Giải Thị trường Matsudo) và Anh Haichenko Maksim – người đoạt giải Nhì (Giải Chủ tịch MIEA) trong cuộc thi “Hùng biện tiếng Nhật” năm ngoái.



Minh họa bìa:
 Hizukuri Naomi
 (Hội viên MIEA)

Quét mã QR để xem các
 bài hùng biện



🏆 Danh sách thí sinh đoạt giải (lược bỏ chức danh)

- ① Giải Thị trường Matsudo: “Tầm quan trọng của niềm hy vọng” SHERAZI NOORUL SAFI (Pakistan)
- ② Giải Chủ tịch MIEA: “Tiếng Nhật tôi thích và ghét” TILLAMAN JAMES (Philippines)
- ③ Giải xuất sắc: “Người không thể thay thế” KHIN YADANAR OO (Myanmar)
- ④ Giải Rotary Club: “Điều khó khăn nhất tôi gặp sau khi đến Nhật Bản” KADUPITIGE SANDANI POORNIMA (Sri Lanka)
- ⑤ Giải CTokyo Rusk: “Tầm quan trọng của việc biết ơn sự hỗ trợ của những người xung quanh” SERGELEN ANIR (Mông Cổ)

★ THÔNG BÁO ★

Miễn phí

Hãy sử dụng dịch vụ biên – phiên dịch tình nguyện!

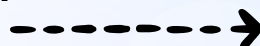
Liên hệ: Hiệp hội giao lưu quốc tế Matsudo (MIEA) ☎ 047-711-9511 ✉ volunteer@miea.or.jp

Người có thể sử dụng dịch vụ: Tổ chức hành nhà nước, Tổ chức công cộng; người sống, học tập hoặc làm việc tại Tp Matsudo.

Lĩnh vực hỗ trợ: Thủ tục hành chính, y tế, nuôi dạy trẻ, thuế, giáo dục, phúc lợi và sức khỏe, hoạt động của các hiệp hội, khu phố...

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Ukraina, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Urdu, tiếng Hindi (các thứ tiếng khác vui lòng liên hệ)

Chúng tôi liên tục tuyển tình nguyện viên biên – phiên dịch!



Lớp ngoại ngữ

※Quét mã QR để biết chi tiết và cách đăng ký





<p>Từ ngày 6/4 đến 14/9 (Thứ Bảy)</p> <p>13:00~14:30 【18 buổi】</p> <p>(Trừ các ngày 14/3, 4/5, 13/7, 3/8, 10/8, 17/8)</p>	<p>Lớp tiếng Hàn Sơ cấp 2 ~Thử sức đối thoại bằng ngữ pháp đơn giản! ~</p> <p>Giảng viên: Cô Choi Hyo Yeon (Người Hàn quốc, Giáo viên tiếng Hàn trường cấp 3 của tỉnh)</p> 	<p>Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall) Đối tượng: Người mới bắt đầu học tiếng Hàn Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Hội viên MIEA: 18.000 yên; Khác: 20.000 yên Giáo trình: "Tiếng Hàn dành cho người mới bắt đầu Tập I- Bản mới" (ISBN: 978-4872177237)※ Người học tự mua</p> 
<p>Từ ngày 6/4 đến 14/9 (Thứ Bảy)</p> <p>10:30~12:00 【18 buổi】</p> <p>(Trừ các ngày 14/3, 4/5, 13/7, 3/8, 10/8, 17/8)</p>	<p>Lớp tiếng Hàn Trung cấp ~Sử dụng ngữ pháp đã học ở lớp Sơ cấp 1 để nói chuyện! ~</p> <p>Giảng viên: Cô Choi Hyo Yeon (Người Hàn Quốc, Giáo viên tiếng Hàn trường cấp 3 của tỉnh)</p>	<p>Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall) Đối tượng: Người muốn thử sức lại với tiếng Hàn Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Hội viên MIEA: 18.000 yên; Khác: 21.000 yên Giáo trình: "Tiếng Hàn dành cho người mới bắt đầu Tập II- Bản mới" (ISBN: 978-4872178869) ※ Người học tự mua</p> 
<p>Từ ngày 18/4 đến 27/6 (Thứ Năm)</p> <p>13:00~14:30 【10 buổi】 (Trừ ngày 2/5)</p> 	<p>Phần 2! Lớp tiếng Anh Trung cấp ~ Làm bạn với Sherlock Holmes ~</p> <p>Vui học tiếng Anh bằng cách suy đoán âm mưu, thử phạm qua tiểu thuyết trinh thám "Những cuộc phiêu lưu của Sherlock Holmes.</p> <p>Giảng viên: Cô Sarah Holland (Người Anh, Giảng viên đại học bán thời gian)</p>	<p>Địa điểm: Hội trường 2F Hiệp hội du lịch thành phố Matsudo Đối tượng: Trên Eiken 2kyu, CEFR-B1 hoặc tương đương Số lượng: 16 người đăng ký trước Học phí: Hội viên MIEA: 10.000 yên; Khác: 13.000 yên Giáo trình: Truyện "The Adventures of Sherlock Holmes" (bản tiếng Anh) (ISBN: 978-0241952900) ※Người học tự mua ※Dự định bắt đầu từ truyện số 5</p> 
<p>Từ ngày 10/5 đến 26/7 (Thứ Sáu)</p> <p>15:15 ~ 16:45 【12 buổi】</p> 	<p>Lớp tiếng Trung Sơ cấp (kỳ trước)</p> <p>Học tiếng Trung sử dụng trong giao tiếp hằng ngày. Là lớp tiếp theo của lớp học từ tháng 9 ~ tháng 11 năm 2023, tuy nhiên chúng tôi chào đón cả những người trước đây từng học tiếng Trung và giờ muốn học lại. Giảng viên: Cô Luo Guang Sui (Người Trung Quốc, Giảng viên tiếng Trung trường cấp 3 của tỉnh)</p>	<p>Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hal) Đối tượng: Những người có thể chào hỏi đơn giản bằng tiếng Trung Số lượng: 20 người đăng ký trước Học phí: Hội viên MIEA: 12.000 yên Khác: 15.000 yên Giáo trình: Nhà xuất bản Natsume "Học tiếng Trung qua manga với người Trung Quốc" (ISBN: 978-4816363580) ※Người học tự mua Dự kiến bắt đầu từ trang 132</p> 
<p>Từ ngày 14/5 đến 9/7 (Thứ Ba)</p> <p>10: 30 ~ 12:00 【9 buổi】</p> 	<p>Lớp tiếng Đức Sơ cấp</p> <p>Vui học tiếng Đức với nhiều chủ đề khác nhau, tập trung vào hội thoại Giảng viên: Cô Annette Uematsu (Người Đức, giáo viên tiếng Đức) ※Dự định mở lớp tiếp theo vào mùa thu</p>	<p>Địa điểm: Hội trường 2F Hiệp hội du lịch thành phố Matsudo Đối tượng: Người mới tập hội thoại bằng tiếng Đức Số lượng: 15 người đăng ký trước Học phí: Hội viên MIEA: 9.000 yên; Khác: 12.000 yên Giáo trình: Chưa rõ ※Người học tự mua</p> 

Vòng quanh thế giới cùng MIEA ✨Quét mã QR để biết thông tin chi tiết và cách đăng ký

<p>Tháng 4 ~Tháng 6 (Quét mã để biết ngày tổ chức)</p> <p>✨Miễn phí buổi trải nghiệm đầu tiên</p> 	<p>Lớp học Thái Cực Quyền ngoài trời</p> <p>Bạn có muốn trải nghiệm thiên trong khi di chuyển không? Chào đón những người muốn nâng cao hệ miễn dịch và giải quyết vấn đề ít vận động Thái Cực Quyền không cần vận động mạnh nên mọi lứa tuổi có thể tham gia.</p> <p>Giảng viên: Bà Kin Shunka (Người Trung Quốc, Đại sứ văn hóa Matsudo)</p>	<p>Địa điểm: Quảng trường trước TTTM KITEMITE MATSUDO Đối tượng: Chào đón cả người tham gia lần đầu Số lượng: 20 người đăng ký đầu tiên Học phí: Bộ 10 vé Hội viên MIEA: 5.000 yên Khác: 8.000 yên</p> 
<p>Ngày 11 tháng 5 (Thứ Bảy) 13:30 ~ 15:00 Ngôn ngữ sử dụng: tiếng Nhật Hạn đăng ký: 21/4 (Chủ nhật)</p>	<p>Lớp học pha cà phê ngon (Lớp cơ bản)</p> <p>Do Anh RINO, người pha chế của tiệm cà phê MAHAMERU COFFEE (cà phê Indonesia) hướng dẫn Kèm bánh quy thảo mộc đặc biệt và quà tặng là bộ pha chế cà phê HARIO! Giảng viên: Anh Rino Senlewa (Người Indonesia, Điều phối viên về cà phê)</p> 	<p>Địa điểm: Phòng nấu ăn tại Nhà văn hóa Matsudo Shiminkaikain Đối tượng: 16 tuổi trở lên Số lượng: 20 người (sẽ bốc thăm nếu có nhiều người đăng ký) Phí tham gia: Hội viên MIEA: 2.500 yên Khác: 3.000 yên</p> 

Tuyển ứng viên

✨Quét mã QR để biết chi tiết và cách đăng ký

<p>Thời gian ứng tuyển Từ ngày 15/5 (Thứ Tư) ~31/5 (Thứ Sáu) ✨Đại sứ hiện tại cũng cần đăng ký</p> <p>Lễ nhậm chức dự kiến tổ chức vào buổi chiều ngày 1/9 (CN)</p>	<p>Tuyển Đại sứ văn hóa quốc tế Matsudo lần thứ 27</p> <p>Chúng tôi đang tìm kiếm tình nguyện viên làm Đại sứ từ tháng 9 năm 2024 đến tháng 9 năm 2025. Đại sứ văn hóa quốc tế Matsudo là những tình nguyện viên giới thiệu văn hóa, cuộc sống, nghệ thuật v.v..của nước ngoài và Nhật Bản tại các lớp học quốc tế và các sự kiện giao lưu quốc tế được tổ chức tại thành phố</p>	<p>Số lượng tuyển: Khoảng 30 người Phương thức xét duyệt: Hồ sơ và Phỏng vấn (dự kiến cuối tháng 6)</p>  
<p>Hạn nộp hồ sơ: Ngày 30/6 CN)</p> <p>Ngày dự kiến tổ chức 17/8 (Thứ Bảy) 13:00~</p> 	<p>Tuyển thí sinh cho cuộc thi “Hùng biện tiếng Anh dành cho học sinh cấp 3 thành phố Matsudo lần thứ 43</p> <p>Chủ đề: Tự do (phát biểu trong vòng 5 phút, có vòng duyệt hồ sơ) Đối tượng: Học sinh cấp 3 đang sống hoặc đang học tại Matsudo Không áp dụng cho những trường hợp dưới đây: ① Người từng sống tổng cộng trên 1 năm hoặc liên tục 6 tháng tại nước nói tiếng Anh (không tính thời gian trước 5 tuổi). ② Người đang hoặc đã theo học tại trường dạy bằng tiếng Anh. ③ Người có cha, mẹ hoặc người thân sống cùng là người có tiếng mẹ đẻ là tiếng Anh hoặc đến từ một nước nói tiếng Anh. ④ Người đã từng đoạt giải trong cuộc thi này.</p>	<p>★Thí sinh đoạt giải (6 giải cao nhất) sẽ được ưu tiên tham gia “Chương trình phái cử thanh thiếu niên của thành phố kết nghĩa” do MIEA tổ chức vào tháng 3 năm 2025 (hỗ trợ một phần chi phí)</p> 

“Trạm MIEA” được phát hành cả tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt.
Xin chân thành cảm ơn các cộng tác viên đã hỗ trợ dịch giúp số báo mùa xuân lần này!

Tiếng Anh: GARY TSUCHIDA
Tiếng Trung : LU LUJIN

Tiếng Tây Ban Nha: Mian YatacoBilal Javed
Tiếng Việt: Nguyễn Thị Ngọc



Lớp tiếng nhật sơ cấp 2024 (Kỳ 1)

Mở đăng ký từ
ngày 9/4 (Thứ Ba)



- ◆ Đối tượng: Trên 15 tuổi (sinh trước ngày 1/4/2009, không nhận học sinh THCS)
- ◆ Học phí: 1.000 yên Phí hội viên MIEA năm 2024 (từ 4/2024 ~3/2025) + 1.000 yên học phí mỗi lớp (mỗi kỳ)
- ◆ Địa điểm: Phòng Yuko Room (bên trong Hội trường Bunka Hall)
- ◆ Khác: Trường hợp sử dụng dịch vụ gửi con theo giờ để đến lớp học, chúng tôi có hỗ trợ phí gửi trẻ.
(Vui lòng đăng ký trước với MIEA, ưu tiên 10 người đầu tiên)

※Mỗi lớp học có số lượng thành viên quy định. Vui lòng đăng ký sớm. Chúng tôi ưu tiên người đăng ký trước.

※Nếu bạn tham gia lần đầu xin vui lòng liên lạc với MIEA (Điện thoại: 047-711-9511)

【Lớp học trực tiếp】			
Lớp	Thứ	Giờ học	Thời gian
Sơ cấp	Ba	10: 10~12: 10	Từ ngày 7/5 đến 9/7
		12: 30~14: 30	
		18: 45~20: 45	
	Tư	10: 10~12: 10	Từ ngày 8/5 đến 10/7
	Sáu	10: 10~12: 10	Từ ngày 10/5 đến 12/7
		12: 30~14: 30	
CN	10: 10~12: 10	Từ ngày 12/5 đến 14/7	
	12: 20~14: 20		
Chữ Hán Học chữ Hán trình độ N4 (Dành cho người có thể đọc và viết Hiragana, Katakana)	Tư	10: 10~12: 10	Từ ngày 8/5 đến 10/7
	CN	14: 30~16: 30	Từ ngày 12/5 đến 14/7
Hội thoại (Dành cho người đọc được Hiragana, Katakata và có thể hội thoại đơn giản)	Tư	13: 00~15: 00	Từ ngày 8/5 đến 10/7
	Năm	13: 30~15: 30	Từ ngày 9/5 đến 11/7
【Lớp học trực tuyến】			
Lớp (trình độ)	Thứ	Giờ học	Thời gian
Sơ cấp (người có thể hội thoại một chút)	Năm	10: 00~12: 00	Từ ngày 9/5 đến 11/7
Hội thoại (người có thể hội thoại đơn giản)	Ba	13: 30~15: 30	Từ ngày 7/5 đến 9/7

★Chúng tôi nhận đăng quảng cáo★



Vui lòng liên hệ qua điện thoại với Hiệp hội giao lưu quốc tế Matsudo!!
Điện thoại: 047-711-9511

★Chúng tôi thường xuyên cập nhật tin tức trên Instagram, Facebook và X★

